

# SONNTAGSWOCHENBLATT

24 382 Exemplare

DIE SONNTAGSZEITUNG FÜR DIE REGION TORGAU

www.sonntagswochenblatt.de | E-Paper: www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/ | Nr. 18 | Sonntag, 5. Mai 2024



**„Eine besondere Bindung“**  
Harald Thomas über den Kolbweg, „sture Hunde“ und einen staatlich anerkannten Kurort. **SEITE 3**



**50 Jahre Modell-eisenbahner**  
Club Torgauer Modelleisenbahner e.V. feiert 50-jähriges Bestehen und lädt am 11. Mai ein. **SEITE 6**



**Zapfenstreich auf dem Schlosshof**  
Markus Trump über das 293. Auszugsfest der Torgauer Geharnischen vom 9. bis 11. Mai. **SEITE 7**

**expert Torgau**  
**Samsung Galaxy S23**  
• 15,39 cm / 6,1" AMOLED Full-HD+-Display  
• 128 GB Speicherkapazität  
• Android 13 • Triple-Hauptkamera  
• 12 MP Frontkamera  
• 8 GB Arbeitsspeicher **Nur 599 €**

## Alles wie verhext im „Kreisi“

**TORGAU.** Das Musical Bibi Blocksberg „Alles wie verhext!“ gastiert am Sonntag, 5. Mai, ab 16 Uhr im Kulturhaus Torgau. Bibi Blocksberg, die berühmteste kleine Hexe Deutschlands, geht auf große Tournee durch Deutschland, Österreich und die Schweiz. Das Bibi Blocksberg-Musical „Alles wie verhext!“, original und exklusiv vom Cocomico Theater aus Köln: Ein hexischer Spaß für die ganze Familie! **SWB**

• Tickets gibt es ab sofort im Kulturhaus Torgau, der Torgau Information und online über das Internet: [www.kulturhaus-torgau.de](http://www.kulturhaus-torgau.de), oder telefonisch unter: 03421 903523.

## Film-Spaß im KAP-Kino

**TORGAU.** Im KAP-Kino in Torgau werden folgende Filme gezeigt: „Chantal im Märchenland“ am Samstag, 4. Mai, 19.30 Uhr und Mittwoch, 8. Mai, 19 Uhr; „Kung Fu Panda 4“ am Samstag, 4. Mai, 16.30 Uhr und Sonntag, 5. Mai, 15 Uhr sowie „Wunderland – Vom Kindheitstraum zum Welterfolg“ am Sonntag, 5. Mai, 18 Uhr. **SWB**

• Mehr Veranstaltungen auf: [www.kulturbastion.de](http://www.kulturbastion.de)

# XXL-Bienenhäuser für Torgau

**TORGAU.** Am Donnerstag der vergangenen Woche wurden zwei XXL-Wildbienenhäuser samt Lehrtafeln auf der Eichwiese des ehemaligen Laga-Geländes übergeben. Wer hinter dem Projekt steht und welchen Kindern Stefan Plaszkowski (Bildmitte) von der SB Natur- und Umweltstelle der Stadt Torgau was erklärt, lesen Sie auf Seite 2 der aktuellen SWB-Ausgabe.



Foto: SWB/HL

**Das nächste Sonderthema - Der TRAUM vom eigenen HAUS...** erscheint am **16. JUNI 2024** in den Regionen Torgau  
**Haben Sie Fragen?** Unser Medienberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot. Der Anzeigenschluss ist am 6. Juni 2024.  
Ihr Media-Berater **Carsten Brauer** berät Sie umfassend und kompetent. Tel. 03421 721047, 0171 4736999 oder per E-Mail: [carsten.brauer@tz-mediengruppe.de](mailto:carsten.brauer@tz-mediengruppe.de)

[www.facebook.com/sonntagswochenblatt](http://www.facebook.com/sonntagswochenblatt)

**Fisch Suhr GmbH**  
**Spargel - Hochzeit**  
**Empfehlung vom Suhr-Team:**  
Zum Spargel passt hervorragend grätenfreies Filet für Grill und Pfanne wie Wels, Victoriabarsch, Lachs, Seelachs, Kabeljau oder Forelle Müllerin Art, Saibling und Mai-Scholle.  
**Oder auch die Grillsaison** mit den Fischbrutzlern eröffnen.  
- Kaufen Sie die Zutaten am Stand sowie im Hofladen in Langennaundorf, Vorbestellung erwünscht.  
Immer Mittwoch von 8/16 Uhr in Torgau /Kaufland an den Teichen oder Richtung Belgern Dorfstr. 28a / an der B 101, 04938 Langennaundorf Tel.: 035365/87455, [www.fisch-suhr.de](http://www.fisch-suhr.de)

**Färber & Co. Großschlachtereie & Co. KG Belgern**  
Unser Angebot im Werksverkauf für Sie ab 29.04.24 – 11.05.24  
Wir sind für Sie da: Montag-Freitag 8-18 Uhr und Samstag 8-12 Uhr  
Falsches Rinderfilet 9,99 €/kg  
Rinderzunge gepökelt 9,99 €/kg  
Kasslerkamm ohne Knochen 7,99 €/kg  
Lachse ohne Kette 6,99 €/kg  
Hackepeter 6,99 €/kg  
Rostbratwurst 8,49 €/kg  
Spinat TK 2,5 kg 2,36 €/kg  
Champignons TK 2,5 kg 2,95 €/kg  
Paprikalyoner 10,99 €/kg  
Champignonlyoner 10,99 €/kg  
Ab sofort auf Vorbestellung Dry Aged Färsen Entrecôte, Roastbeef, Filet  
Emil Färber GmbH & Co. KG  
Dresdner Straße 1 • 04874 Belgern-Schildau • Tel. 034224 4280  
[www.emilfaerber.de](http://www.emilfaerber.de)

**ACHTUNG!!!**  
Veränderter Anzeigenschluss für das SonntagsWochenBlatt  
**Ausgabe 12. Mai. 2024**  
Anzeigenschluss: Dienstag, 7.5.2024, 10 Uhr

**Relius Silicosan plus**  
• Silikonfassadenfarbe weiß  
• Malerqualität  
• gegen Algen u. Pilze eingestellt  
• sehr langlebig  
**123,95 €** (11 = 9,92 €)

**Wilckens Langzeitlasur**  
• PU verstärkt für besten Wetterschutz  
• tiefenwirksam innen und außen  
• offenporig  
**19,95 €** (11 = 3,99 €)

**Wilckens Rostschutzspray**  
• rotbraun  
• vorbeugend gegen Rost  
• hervorragender Korrosionsschutz  
**4,99 €** (400 ml)

**MALER FACHHANDEL**  
BERATEN • MISCHEN • VERLEIHEN • VERKAUFEN • UMWELTBEBWUSST  
04860 Torgau • Elbstraße 3B  
[www.malerfachhandel-torgau.de](http://www.malerfachhandel-torgau.de)  
Mo. Fr.: 07-18 Uhr Sa.: 09-12 Uhr Tel.: 03421-721420

**IMMER WISSEN WAS LOS IST**  
**SONNTAGSWOCHENBLATT**  
Ihr Anzeigenblatt für Ihre Region

**Verwandle deine Schmerzen in Wohlbefinden mit**  
**PHYSIOTHERM®**  
Die wirksamste Kraft der Wärme hier bei uns  
**C & M Wärmewelt**  
Inh. Claudia Schulze  
Schenkweg 11 04860 Torgau OT Welsau  
Tel. 03421 - 778482 Mobil 0172 - 3153902  
[cm-waermewelt@gmx.de](mailto:cm-waermewelt@gmx.de)

# Vielen Dank

sagen wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns anlässlich unserer **Jugendweihe** so zahlreich mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten.

Helene Michl Maja Meinel Anni Schmidt Isabell Tatschner Lysann Hoffmann  
Mehderitzsch, Beckwitz, Bennewitz im April 2024

## TITELFOTO

# Wissenswertes über Wildbienen

STADTWERKE TORGAU sehen ihre Verantwortung und FÖRDERN DIE NACHHALTIGKEIT in der Region

**TORGAU.** Auf der Eichwiese auf dem ehemaligen Laga-Gelände in Torgau haben die City-Dienste zwei große Wildbienenhäuser inklusive Lehrtafeln aufgestellt. Das Projekt ging von den Stadtwerken Torgau aus und wurde von den Elbaue-Werkstätten technisch umgesetzt, die zudem neuer Betreiber des Geländes sind. „Wir sehen uns in der Verantwortung, Nachhaltigkeit in der Stadt und der ganzen Region zu fördern“, so Stadtwerke-Chefin Renate Mühlner. Kinder der Kita „Elbspatzen“ in Trägerschaft der Lebenshilfe Torgau e.V. nutzten die Gelegenheit, um sich mit ihren Erziehern die Wildbienenhäuser aus der Nähe anzuschauen. Stefan Plaszkurski, SB Natur- und Umweltstelle der Stadt Torgau sensibilisierte die Kinder für



die Bedeutung der Wildbienen für das ökologische Gleichgewicht. Er vermittelte Wissenswertes über das Leben der Wildbienen, hob die große Bedeutung der Wildbienen mit der Bestäubung der Nut- und Wildpflanzen hervor und erklärte, dass bereits Ende März die ersten Mauerbienen kurz nach dem Aufstellen der Bienenhäuser in ihr neues Domizil einzogen. **SWB**

**Renate Mühlner, Stadtwerke-Geschäftsführerin** und **Lukas Breitbarth, Werkstattleiter der Elbaue-Werkstätten gGmbH (L.)** weihten im Beisein der Kinder und Erzieher der Gruppe 6 der Kita „Elbspatzen“ die neuen Wildbienenhäuser samt Lehrtafeln auf der Eichwiese ein. **SWB**

Foto: SWB/HL

## Finale um den TZ-Bärenpokal

**TORGAU.** Im diesjährigen Finale um den TZ-Bärenpokal spielten im Torgauer Hafestadion am Mittwoch, 8. Mai, ab 20.45 Uhr unter Flutlicht die Nord-sachsenligisten FSV Krostitz II und die SG Zschortau. Leicht favorisiert erscheinen die Zschortauer, die im Begriff sind, Meister zu werden. Im vergangenen Jahr hatte der FSV Krostitz II mit 5:3 nach Elfmeterschießen gegen den SV Naundorf die Oberhand behalten und den Pokal in die Höhe gereckt. Tickets an der Abendkasse. Im Vorspiel stehen sich ab 18 Uhr die A-Junioren vom FC Elbaue Torgau und Concor dia Schenkenberg gegenüber. **SWB**

## 12. City-Nachlauf

**TORGAU.** Der Joe-Polowsky-Gedächtnislauf des Johann-Walter-Gymnasiums und die 12. Auflage des City-Nachlaufs werden am Freitag, 31. Mai, gestartet. Start- und Zielbereich befinden sich auf dem Torgauer Marktplatz. Der Sponsorenlauf des JWG wird um 15 Uhr gestartet, die Bambini werden um 18.15 Uhr auf die 500-Meter-Runde geschickt. Der Hauptlauf über 9 Kilometer beginnt 20 Uhr. Die Versorgung ist gesichert. **SWB**

➤ Mehr Infos und Anmeldungen auf: [www.ksb-nordsachsen.de](http://www.ksb-nordsachsen.de)

## Der Berg ruft wieder!

**SCHILDAU.** Die Abteilungen Volleyball und Fußball des TSV 1862 Schildau laden wieder zum Schildbergfest am Sonntag, 19. Mai, ein. Auf die Besucher wartet von 11 bis 16 Uhr ein rappevolles Programm auf dem Schildberg mit Live-Musik, Gulaschkannone sowie weiteren Speisen und Getränken. Der Schildbergturm lädt zu einem Panoramablick ein. Ab 10.30 Uhr erfolgt der Bustransfer vom Marktplatz der Stadt. **SWB**

## 1. Sparkassen-BikeFight

**REGION.** Zur Sommersonnenwende, 22. Juni, feiert das neue Radrenn-Event „Sparkassen-BikeFight“ am Störmthaler See seine Premiere. Unter dem Motto „Warriors on Track, Friends in Life“ treten alle race-begeisterten Radfahrer in spannenden Rundennen gegeneinander an. Die Teilnehmerzahl ist auf 120 limitiert. Die Anmeldung läuft bis zum 9. Juni um 12 Uhr. Online-Anmeldungen unter: <https://bikefight.de/anmeldung/>. **SWB**

## Für Traktoren-Freunde

**HOBURG.** Traktorenfreunde, aufgepasst! Am Samstag, 10. August, findet in Hohburg ein Traktorentreffen statt. Veranstalter Dirk Keymer von den „Alltraktorenfreunden Hohburger Schweiz“ verspricht zum insgesamt 15. Traktoren- und Oldtimertreffen, dem ersten seit 2018, ab 8 Uhr ein rappevolles Programm mit einer Überraschung ab 16 Uhr. Mehr Infos auf [www.traktorentreff-hohburg-schweiz.de](http://www.traktorentreff-hohburg-schweiz.de) **SWB**

## Triathlon-Mekka Grimma

**GRIMMA.** Am 18. August heißt es in Grimma: Swim, Bike, Run. Dann verwandelt sich das historische Muldestädtchen bereits zum 19. Mal in Folge in ein kleines, aber feines Triathlon-Mekka. Neben den bewährten Sprint-Distanzen (eins energie-Sprint und Sparkassen-Super-Sprint) sowie dem VEOLIA Team-Triathlon und dem IKK classic Firmencup, wird es erstmals auch eine Olympische Distanz geben! Seit dem 1. Januar

können sich alle Freunde des Ausdauersports einen der limitierten Startplätze sichern – die Teilnahme ist begrenzt auf 150 Startplätze. Eröffnet wird der Wettkampftag durch die Triathlon-Teams der 2. Bundesliga Nord. **SWB**

➤ Events 2024: <https://sportfreunde-neuseenland.de/events-veranstaltungen/>; offizieller Anmeldung unter [www.muldental-triathlon.de](http://www.muldental-triathlon.de)

## Tagesessen vom 6. bis 10. Mai 2024

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
<b>GASTHOF ZU WELSCH</b> Schenkweg 2, 04860 Welsau, Tel. 03421 906191	Putensteak mit Kaisergemüse, Kartoffeln u. Rahmsoße Schweinebraten, Winzersöße, Spargel-/Möhrengemüse, und Klöße	Gef. Paprikaschote mit Kartoffeln, Soße Bauernfrühstück mit Jagdwurst, Gewürzgurke	Wildlachsfilet, 6,90 Euro mit Broccoli, Bandnudeln und Zitronen-Dillsoße Geflügel - Rahmgulasch, 5,70 Euro mit Leipziger Allerlei und Kartoffeln	Christi Himmelfahrt	Aus technischen Gründen keine Lieferung, nur im Haus oder abholen! Schweineschnitzel mit Letscho Gemüse und Kartoffelecken 6,10 Euro Spaghetti m. Bolognese 5,70 Euro und Käse bestreut
<b>Fleischerei Sebastian Hanke</b> Biberweg 2, 04860 Torgau, Tel. 03421 776746	Krautnudeln, Quarkspeise Kesselgulasch, Brötchen, Obst	gebratene Leber, Kartoffelpüree, Salat Griesbrei, Sauerkirschen	Geschnitzeltes, Reis, Rohgemüse Salatteller, Geflügelschnitzel	Christi Himmelfahrt	Saure Eier, 6,00 Euro Kartoffeln, Joghurt Schnitzel 7,50 Euro Kartoffelsalat, Joghurt
		Ab 10 Uhr – kesselfrische Jagdwurst!			Tagesessen-Angebot im Haus oder zum Abholen!

## BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:

- REPO Markt
- Expert • JYSK
- Wreesmann • Norma
- Stabilo • ALDI
- Sonderpreis Baumarkt
- toom Baumarkt
- Thomas Philipps
- Lidl • Netto
- Edeka
- Penny
- Netto ApS
- Möbel Boss
- Wittig Baumarkt

Wir bitten um freundliche Beachtung!

## IMPRESSUM

**SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU** 33. Jahrgang  
**VERLAG UND REDAKTION:** Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG  
 Elbstraße 3, 04860 Torgau  
 Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050  
 E-Mail: [kundendienst@tz-mediengruppe.de](mailto:kundendienst@tz-mediengruppe.de)  
[www.tz-mediengruppe.de](http://www.tz-mediengruppe.de)  
**GESCHÄFTSFÜHRER:** Rommy Illmann, Tel. 03421 721035  
 Björn Steigart  
 E-Mail: [leitung@tz-mediengruppe.de](mailto:leitung@tz-mediengruppe.de)  
**GESCHÄFTSSTELLE TORGAU:** Elbstraße 3, 04860 Torgau  
 Tel. 03421 721015/-30  
**REDAKTIONSLEITER:** Nico Flaegner (V.i.S.d.P.), Tel. 03421 721022  
**VERANTWORTLICHER REDAKTEUR:** Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051  
 E-Mail: [henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de](mailto:henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de)  
**ANZEIGENANNAHME:** Medienberater Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 und 0171 4736999  
[carsten.brauer@tz-mediengruppe.de](mailto:carsten.brauer@tz-mediengruppe.de)  
 Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053  
[carola.keller@tz-mediengruppe.de](mailto:carola.keller@tz-mediengruppe.de)  
**ZUSTELLUNG:** Tel. 0341 21815425  
**DRUCK:** MZ Druckerei-Gesellschaft mbH, Fietschütz-Straße 3, 06116 Halle  
**AUFLAGE:** SWB Torgau 24.400 Exemplare  
 Markt am Sonntag 89.150 Exemplare  
**ERSCHEINUNGSWEISE:** Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzlich Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werberbotschaftsführer mit dem Zusatz „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).

## SONNTAGSRÄTSEL

Wasserfall in Nordamerika	Dienstschwur	Nagetiere	sanftes Ende	Sprache für Internette	Altarraum orthodoxer Kirchen	hohe Gelandeerhebung	griechischer Ferienort	japan. Brettspiel	giftige Kohlenstoffverbindung	italienischer Alpenpizzen	poetisch: Zweig, Reis	einstimmig (alle)	Sternenkatalog (Abk.)	Initiator der Berliner Luftbrücke	von geringer Höhe	(ein Pferd) zählen	
ital. Autorennstrecke	größere Menschenmenge	Wachsoldat	passiv	zeitliche Verschiebung (engl.)	Spielfläche im Theater	Lichtspieltheater	Kissenfüllung	Muskelverletzung	Vorausgesetzt, sofern	herbe Limonade	seem.: starke Winde	Freundworteil über	hinterhältig (ugs.)	röm. Zahlzeichen: zwei			
Luftpartikel	Leid zufügen	kurz für: auf den	weiblicher Kurier	Spielfläche im Theater	enge Schlafstellen	Kohleprodukt, Goudron	tropischer Wirbelsturm	Wettkampf-vorber-	Vorname Capotes	Welle		Abk.: Norddt. Rundfunk					
Waschraum (Kw.)	Zeitlimits	ausreichend	alter Name Sri Lankas	Bräunungsstudio	Flughafen v. Amsterdam	med. Fachbereich (Abk.)	Meeres-fisch	scheue Waldtiere	pers. Herrschertitel	winkelig		US-Western-legende (Wyatt)	thäländisches Gewicht (600 g)	harzreich			
Waldpflanze	Bodenbelag b. Kampfsport	wohltuend, erfreulich	englisch: Auge	indische Sprachfamilie	modisch elegant	englisch: siegen	Jazzrhythmus	Qualm	Backware	Südeuropäer		schweiz.: Hecke, Zaun	Schau-spiel von A. Schnitzler	pro Einheit			
Wohnraum	chinesisches Hausboot	biblische Figur (A.T.)	chem. Zeichen für Neodym	verteidigungs-unfähig	Gleit-zug	Magnetende	TV-Unter-richt	6	süd-amerik. Wurf-waffe	Abk.: US-Bundesstaat (Alaska)	Cognac-güte	Augen-blick	Name Noahs in der Vulgata				
dt. Tanzkapellmeister, † 1973	Initialen Tatis	Wasser-vogel															
unpar-teisch	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an [gewinn@tz-mediengruppe.de](mailto:gewinn@tz-mediengruppe.de)  
 Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1-13 ergeben das Lösungswort.

Der Gewinner des Monats April ist: **Erika Thäle** aus Schildau **Herzlichen Glückwunsch!**  
 Lösungswort des letzten Rätsels: **BRILLENETUI**

## RÄTSELN UND GEWINNEN!

GESPRÄCH AM SONNTAG

# „Eine besondere Bindung zu meiner Stadt“

**HARALD THOMAS** über den Kolbeweg, „sture Hunde“ und einen „Staatlich anerkannten Kurort“

**BELGERN.** Harald Thomas saß 23 Jahre als Bürgermeister von Belgern im Rathaus. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch erklärt er, warum die Belgeraner nicht den Gemeinschaftssinn verlieren dürfen.

**SWB:** Man soll die Feste feiern wie sie fallen. Stimmen Sie angesichts des Jubiläums 1050 + 1 Jahre Belgern zu?

**HARALD THOMAS:** Die Stadt hatte es verpasst, das 1050-jährige Stadtjubiläum zu feiern, nun wird die Feier eben am 11. und 12. Mai 2024 nachgeholt. Meiner Meinung nach sollte das Jubiläum nicht vergessen werden: Eine Würdigung ist unser altes Belgern allemal wert.

**Was verbinden Sie mit Belgern?**

Ich bin hier geboren und aufgewachsen – sinnigerweise im Kolbeweg, benannt nach einem früheren Bürgermeister. Vielleicht war es Vorsehung, als ich 1989 in die Lokalpolitik wechselte und unter Franz Schumann ehrenamtlicher, stellvertretender Bürgermeister war. Für meine treuen Dienste, immerhin 25 Jahre in der Lokalpolitik, erhielt ich eine Urkunde vom damaligen Landrat Michael Czupalla. Ich habe nach wie vor eine besondere Bindung zu meiner Heimatstadt.

**Was für ein Menschenschlag sind die Belgeraner, was macht die Stadt lebens- und lebenswert?**

Anfangs sind die Belgeraner nicht einfach zu kriegen, hat man sie aber einmal gepackt, kann man sie mitreißen und begeistern. Was haben wir für



Ein entspannter Harald Thomas: „Ich genieße meinen Lebensabend, habe im Garten zu tun, gehe Angeln, hin und wieder auf die Jagd.“

Foto: SWB/HL

schöne Feste gefeiert! Zur Hochzeit war Pflingsten in Belgern scheinbar der Nabel der Welt. Es gab 40 Vereine in Belgern, wir haben uns gegenseitig unterstützt. Ein unvergessener Höhepunkt war die Sächsische Landesmeisterschaft der Spielmannszüge.

**Wie sehen Sie heute die Vereins-Landschaft?**

Es werden immer weniger Vereine, einige – wie der Wanderverein – haben sich ganz aufgelöst. Einst hatten wir den Blasmusikverein, den Spielmannszug und zwei Gugge-Gruppen. Quasi jedes Kind in Belgern spielte ein Instrument. Aktuell sind die Mu-

sikvereine nicht alle spielfähig, müssen von auswärts Leute holen, um auftreten zu können. Das stimmt mich traurig, ist aber scheinbar der Lauf der Dinge, weil interessierter Nachwuchs fehlt. Es war immer Bewegung in den Vereinen und es hat ordentlich gerappelt. Was mich auch ärgert, dass es in den Orts-teilen, auf den Dörfern kaum noch eine Kneipe gibt.

**Was sticht aus der reichhaltigen Stadtgeschichte heraus?**

Vieles wurde oft genug erzählt. Als Lokalpatriot sage ich immer wieder gern: Belgern ist älter als Torgau (lacht). Und wir haben uns immer erfolgreich gegen

eine Eingemeindung gewehrt. Auch wenn das Prozedere nahezu bevorstand. Die Elbe ist immer eine natürliche Grenze, sich auf die Fähre verlassen, war schon immer recht unsicher. In diesem Zusammenhang fällt mir noch etwas ein.

**Lassen Sie uns teilhaben!**

In den 1950er Jahren setzte der sogenannte „Betschkahn“ (ein einfacher Holzkahn, Anmerkung der Redaktion) – das ist eine typische Belgeraner Bezeichnung, wo kein Mensch weiß, wie das Wort richtig geschrieben wird – von einer Elbeseite auf die andere. Ab 6 Uhr morgens fuhr der Kahn während

des Treibeises oder Hochwassers, als die Fähre nicht fahren konnte, die Leute zur Arbeit nach Köllitsch. Zwei Mann stakten, wurden abgetrieben und ruderten in der seichten Strömung zurück zur Anlegestelle. Das war Schwerstarbeit.

**Sie sprachen die verhinderte Eingemeindung nach Torgau an. Die Fusion zwischen Belgern und Schildau schien unausweichlich. Hat sie die erhofften Effekte gebracht?**

Die eigentlichen Effekte sieht man noch nicht. Trotz langsamer Annäherung nach Schildau, ist das Konstrukt keine super Kommunale, sondern eher eine Zweckgemeinschaft. Aber sie funktioniert! Sowohl Belgeraner, als auch Schildauer sind „sture Hunde“ (lacht). Ein ganz trauriger Tag war damals die Schließung der Mittelschule – wir haben die Entscheidungsträger im Ministerium vergeblich angefleht. Aus meiner Sicht war es letztlich besser, nicht mit Torgau zusammenzugehen.

**Was macht Sie da so sicher?**

Während meiner Amtszeit hatte Belgern immer Geld in der Stadtkasse. Klamme Kassen waren uns unbekannt (lacht). Wir waren immer handlungsfähig, konnten viel tun und investieren. Belgern galt als eine der reichsten Kommunen im Landkreis. Der Landrat meinte manchmal scherzhaft, dass er sich von uns Geld borgen könne.

**Wie kam er dazu?**

Während meiner Amtszeit gelang der Coup, alle kommunalen Wohnungen zu verkaufen, was uns einen siebenstelligen

Betrag einbrachte. Fördermittel konnten wir reichlich beantragen, weil wir immer die entsprechenden Eigenmittel vorhalten konnten. Im Laufe der Jahre haben wir 60 Millionen Euro investiert, beispielsweise in eine Kläranlage, ein neues Trinkwassersystem und die Altstadtsanierung.

**Heute sind die Möglichkeiten andere und Bürgermeister Ingolf Gläser muss mit Zahlen jonglieren. Informieren Sie sich über die Stadtpolitik?**

Natürlich, ja. Einiges sehe ich mit Sorge. Warum hat die Stadt beispielsweise den Titel „Staatlich anerkannter Kurort“ nach zehn Jahren nicht verteidigt? Sicherlich macht die Ausarbeitung des Konzepts viel Arbeit. Damals gelang es uns, der Stadt damit die Krone aufzusetzen.

**Dabei hat Belgern touristisches Potenzial, wie kann man es heben?**

Der Internationale Elberadweg weckte Hoffnungen, aber die touristischen Effekte sind eher gering. Auflebende Gaststätten sind nicht sichtbar. Wie kann man Touristen für Gneisenau oder den Schildberg begeistern? Ein Boom ist auch künftig nicht absehbar. Leuchtturm-Veranstaltungen sind „Advent in den Höfen“ sowie der Weihnachts- und Ostermarkt, wo sich Bürger engagieren.

**Wenn Sie in die Glaskugel schauen, was sehen Sie?**

Die Ansiedlung der Oberschule hat sich positiv ausgewirkt und wird weiter positiv ausstrahlen. Natürlich wünsche ich mir, dass

sich Belgern weiter zum Positiven entwickelt, allerdings habe ich große Bedenken, ob das ohne Geld möglich ist. Letztendlich hoffe ich, dass sich das nicht auf den Gemeinschaftssinn der Menschen niederschlägt und der Zusammenhalt nicht darunter leidet. Die Belgeraner sollen stolz auf ihre Heimatstadt sein!

**Werden Sie den Feierlichkeiten am 11. und 12. Mai in der Stadt beiwohnen?**

Sicherlich werden wir uns den Festumzug am 11. Mai um 14 Uhr in der Altstadt anschauen.

GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER

**LANDTAG DEBATTIERT ÜBER RENTE:**

„Wer viele Jahre hart gearbeitet hat, muss das auf seinem Rentenbescheid merken“

**SPD**

FRAKTION IM SÄCHSISCHEN LANDTAG

SPDSAXLT.DE/RENTE

AKTUELLE DEBATTE 20.3.2024

**alloptik**  
Freude am Sehen

Endlich wieder da:

# Rabatt-Gutscheine!

1) Gültig beim Kauf einer Brille mit Komfort-Gläsern (inkl. Hartschicht + Superentspiegelung) ab 150€ bzw. 2) beim Kauf einer Gleitsichtbrille mit Premium-Gläsern (inkl. Hartschicht + Superentspiegelung) ab 300€. 3) Keine Barauszahlung, je Brille nur ein Gutschein. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Korrektur bis sph. -8,0 dpt. /+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis). Abbildungen symbolisch.

Gültig bis zum 31.05.2024

Bei Vorlage: **50 € RABATT** (Top-Angebot 1)

z.B. beim Kauf einer... **Komfort-Einstärkenbrille**

Bei Vorlage: **100 € RABATT** (Top-Angebot 2)

z.B. beim Kauf einer... **Premium-Gleitsichtbrille**

**Auch große Marken zum Top-Preis!**

PRADA, DOLCE & GABBANA, Ray-Ban, OAKLEY, GIORGIO ARMANI, etnia BARCELONA, Marc O'Polo, TOM FORD

...und viele weitere Marken!  
Nicht alle Marken in allen Geschäften erhältlich.

Top-Angebot 3 **allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern<sup>4)</sup> 119<sup>90</sup> €**

Top-Angebot 4 **allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern<sup>5)</sup> 299<sup>90</sup> €**

**Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei allOptik.**

**Brille für die Ferne oder Nähe**

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5<sup>6)</sup> für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen!

**17<sup>00</sup> €**

Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!

**Moderne Gleitsicht-Brille**

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser n1.5<sup>6)</sup> für stufenloses Sehen von nah bis fern. Top-Preis!

**49<sup>90</sup> €**

Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!

4) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. 5) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt.; Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. Abb. symbolisch. 6) Korrektur bis sph. -8,0 dpt. /+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis).

**Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058**

Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x - auch in Ihrer Nähe!

### Evangelische Gottesdienste

**REGION.** Gottesdienste im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Deitzsch finden am Sonntag, 5. Mai (5. Sonntag nach Ostern) wie folgt statt: **im Pfarrbereich Belgern-Beilrode:** 10 Uhr im RGZ Heilandskirche Beilrode ein Gottesdienst, 10 Uhr in der Evangelischen Oberschule Belgern eine Segnungsfeier, 14 Uhr in Arzberg eine Jubelkonfirmation; **im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz:** 10 Uhr in Wörlitz ein Tischgottesdienst und 14 Uhr in Großwig ein Tischgottesdienst; **im Pfarrbereich Schildau-Audenhain:** 10.30 Uhr in der Kirche zu Wildenhain ein Tischgottesdienst und 14.30 Uhr in Sitzenro-

da ein Tischgottesdienst; **im Pfarrbereich Torgau:** 9 Uhr in Welsau ein Gottesdienst, 9 Uhr in Zinna ein Gottesdienst und 10.30 Uhr in der Schlosskirche eine Andacht sowie **11 Uhr eine Sonntagsvorlesung** mit Prof. Dr. Jens Herzer über Antisemitismus und Judenfeindlichkeit. Die Überschrift der Lesung lautet: „Juden, Christen, Gotteskinder. Über den Umgang mit christlichem Antijudaismus aus der Sicht des Neuen Testaments.“ Für die Kinder wird ein Kindergottesdienst angeboten.

**Kirchenkreis im Internet:** [www.kirche-in-nordsachsen.de](http://www.kirche-in-nordsachsen.de)

### Katholische Gottesdienste

**REGION.** Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau vom 4. bis 11. Mai: **Samstag, 4. Mai,** 14.30 Uhr Seniorenmesse anschließend Seniorennachmittag; **Sonntag, 5. Mai 6. Oster-sonntag,** 8 Uhr Heilige Messe in Arzberg, 10 Uhr Hochamt, 15 Uhr Regionalmaianacht in Mühlberg mit anschließendem Kaffeetrinken; **Dienstag, 7. Mai,** 9 Uhr Heilige Messe mit anschließender Anbetung, 12 Uhr Mittagsgebet, 19 Uhr Maianacht; **Mittwoch, 8. Mai,** 6.30 Uhr Laudes mit anschließendem

Frühstück, 8 Uhr Heilige Messe; **Donnerstag, 9. Mai Christi Himmelfahrt,** 10 Uhr Heilige Messe; **Freitag, 10. Mai,** 8 Uhr Rosenkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe, 15 Uhr Stunde der Barmherzigkeit; **Samstag, 11. Mai,** 18 Uhr Sonntagvorabendmesse.

**Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse.**

### Trauercafe im Hospiz St. Josef

**TORGAU.** An jedem ersten Mittwoch im Monat findet von 17 bis 19 Uhr ein offenes, kostenloses Angebot für Trauernde in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19. Das Trauercafe bietet Zeit für Gespräche, Kaffee, Tee und Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden.

### Informationsabend zur Hospizbegleiter-Schulung

**TORGAU.** Ein Informationsabend zur Hospizbegleiterschulung wird am Mittwoch, 29. Mai, ab 18 Uhr in den Räumen

des Ambulanten Hospizdienstes im Röhrweg in Torgau ausgetragen. Interessierte sind herzlich eingeladen.

**Koordinatorinnen sind Sabine Rohringer und Maria Tübing-Schlottmann, Telefon 0151 12284193.**

Alle aktuellen SWB-Ausgaben finden Sie als E-Paper unter: [www.sonntagswochenblatt.de](http://www.sonntagswochenblatt.de)

*Bestattungshaus Eulitz*  
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220  
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575  
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591  
[www.bestattungshaus-eulitz.de](http://www.bestattungshaus-eulitz.de)  
Trauerrednerin **Ilona Eulitz**

**Bestattungshaus Böhme**

Tel. 03421 / 90 43 53  
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777  
Silvia Böhme  
Torgauer Str. 34  
04874 Belgern-Schildau

Inhaber  
Siegfried Böhme

**WIR SIND FÜR SIE DA!**  
**JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM**

**HÖFNER BESTATTUNGEN GMBH**

Mitarbeiterinnen  
Michaela Beer, Anke Schmieder

**Claus Höfner**  
Bestatter

**Michael Höfner**  
Geschäftsführer

**Wir sind für Sie da!**  
Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.  
Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.  
**Michael Höfner & Team**

**Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26**  
Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | [hoefner@hoefner-bestattungen.de](mailto:hoefner@hoefner-bestattungen.de) | [www.hoefner-bestattungen.de](http://www.hoefner-bestattungen.de)  
auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Plötzlich und unerwartet, für uns alle noch unfassbar, verstarb nach schwerer Krankheit mein lieber Lebensgefährte, unser Papa, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

**Bernd Weber**  
geb. 09.09.1961 gest. 20.04.2024

In liebevoller Erinnerung:  
**Seine Heike sein Sohn Steve mit Familie sein Sohn Hannes mit Familie im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 08.05.2024 um 10 Uhr auf dem Friedhof in Klitzschen statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

*Höfner Bestattungen GmbH*

*Gekämpft hast Du alleine, gelitten haben wir gemeinsam, verloren haben wir Dich alle.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Mann, unserem lieben Papa, Sohn, Schwiegersohn, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

**Marko Rodrigo**  
\* 21.04.1972 † 14.04.2024

In tiefer Trauer  
**Deine Kinder Max, Annika und Hannes im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 18.05.2024 um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Großwig statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

*Weinert Bestattungen GmbH*

Traurig nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, Mutti, Tochter, Schwiegertochter und guten Freundin

**Ramona Dorenberg** geb. Wallis  
\* 07.07.1971 † 14.04.2024

Wir werden Dich alle sehr vermissen.  
**Dein Mann Micha deine Tochter Franz und Henry deine Eltern Marianne und Norbert deine Schwiegereltern Martina und Gerd**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 24.05.2024, um 15 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt. Von Blumenzuwendungen bitten wir Abstand zu nehmen, da die Urnenbeisetzung zu einem späteren Zeitpunkt erfolgt.

*Höfner Bestattungen GmbH*

*Du warst das Liebste was wir je besessen und keiner wird dich je vergessen. In unseren Herzen ist dein fester Platz, bleibst unser Mäuschen, unser Schatz. Vom Schicksal geprägt gehst du auf eine lange Reise, warst ein Mensch, ganz bescheiden und leise. Mit deinem Lächeln hast du den Tag erhellt und du warst die tollste Mama der Welt.*

DANKSAGUNG

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch gesprochene und geschriebene Worte, stillem Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben Vati's

**SIEGFRIED MANTZ**  
möchten wir uns bei allen recht herzlich bedanken.

Im Herzen bleibt er bei uns.  
**Seine Töchter Andrea und Astrid**  
Torgau, im April 2024

*Höfner Bestattungen GmbH*

**Stärker als der Tod ist die Liebe.**  
Hohes Lied 6

Nach einem langen und erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von meinem lieben Vater, unserem Schwiegervater, lieben Opa und Uropa

**Willibald Dobner**  
\*05.01.1930 †27.04.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Dein Sohn Bodo mit Carola Deine Schwiegertochter Sylvia mit Gerd Deine Enkelkinder Bianca, Sandra, Christian und Janine mit Familien im Namen aller Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 08.05.2024 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Süptitz statt.  
Süptitz, im April 2024

*Weinert Bestattungen GmbH*

DANKSAGUNG

Herzlich danken wir für die große Anteilnahme, die gefühlvollen Worte und Gebete, die wunderschönen Blumenzuwendungen und für die einfühlsame Musik zur Trauerfeier unseres geliebten

**Diethard Emil Mach**

Unserer besonderer Dank gilt der Gemeindefereantin Christina Neupert, dem Palliativdienst Team Nordsachsen, dem Pflegedienst Hille, der Hausarztpraxis Thielemann, dem ambulanten Hospizdienst Torgau, dem Bestattungshaus Böhme, der Johann-Walther-Kantorei Torgau sowie unseren Verwandten, Freunden und Nachbarn

In liebevoller Erinnerung:  
**Deine Renate Im Namen aller Angehörigen**

DU FEHLST.  
*Und seine Seele spannte weit ihre Flügel aus, flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.*

Nach dem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Mann, guten Vater, Schwiegervater und Opa

**Horst Olschak**  
\* 8. September 1941 † 14. März 2024

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und ehemaligen Arbeitskollegen für die überaus zahlreichen Beileidsbekundungen recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem St. Josef Hospiz in Torgau und dem Bestattungshaus Eulitz mit der Rednerin Frau Ilona Eulitz.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Ehefrau Gislinde Dein Sohn Enrico mit Monique, Paul und Greta im Namen aller Angehörigen**

Vogelgesang und Welsau, im April 2024

*Bestattungshaus Ilona Eulitz*

DANKSAGUNG

**Tassilo Klemm**  
† 19.3.2024

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Es war wohlthuend zu erfahren, wie sehr er von allen, die ihn kennen gelernt haben, geschätzt wurde. Ein besonderer Dank gilt dem Palliativnotdienst Torgau und der Weinert Bestattungen GmbH Torgau für die Unterstützung in dieser schweren Zeit.

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Seine Töchter Christina, Sandra und Dunja mit ihren Familien**

Schildau, im April 2024

*Weinert Bestattungen GmbH*

**Erlöst!** *Traurig, Dich zu verlieren, erleichtert, Dich erlöst zu wissen, dankbar, für alles, was Du uns im Leben gegeben hast.*

In Liebe und Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von meiner lieben Ehefrau, liebevollen Mutti, herzensguten Oma, meiner kleinen Schwester, Cousine und einfühlsamen tapferen Tante

**Brigitte Hasulyo** geb. Labatzke  
geb. 8.11.1950 gest. 23.4.2024

Du bleibst in unseren Herzen und in unserer Erinnerung  
**Dein Micha Deine Sibylle mit Hubert Dein Ivo Deine Mia Dein Bruder Hans - Christoph mit Margitta und Familie Dein Cousin Hartmut mit Erika Deine Schwägerin Bärbel mit Familie**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 23. Mai 2024, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Torgau, im April 2024

*Bestattungshaus Ilona Eulitz*

*Die Mutter war's, was braucht's der Worte mehr.*

In tiefer und stiller Trauer haben wir von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma, Schwester, Frau

**Ingrid Zdero**  
\* 30.01.1940 † 07.04.2024

Abschied genommen.

Ein ganz besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal des K&S Pflegeheims für die aufopferungsvolle Pflege und dem Bestattungshaus Böhme aus Torgau für die liebe Trauerbegleitung.

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit  
**Deine lieben Kinder mit Familien**  
Torgau, Kunzwerda im April 2024

*Bestattungshaus Böhme*



# Niemals den Schwur an der Elbe vergessen!

**KRANZNIEDERLEGUNG ZUM ELBE DAY IN TORGAU** am 25. April zu Ehren des historischen Handschlags



Henrik Simon, Oberbürgermeister der Stadt Torgau in stillem Gedenken. Fotos: SWB/HL

**TORGAU.** Am 25. April wurde dem 79. Jahrestag des historischen Handschlags am Denkmal der Begegnung an der Elbe in Torgau mit einer Kranzniederlegung gedacht. Was alle Redner beim Elbe-Day einte, war der dringliche Wunsch nach Frieden in Zeiten des Ukraine-Krieges – weil es eben auch keine einfachen Lösungen gibt und die Deutungs-Hoheit auch Facetten zulassen müsse. Zu komplex ist das Thema. Neben Stadträten, waren auch Repräsentanten von der Bundeswehr, aus Vereinen und Verbänden, aber auch Mitglieder des Motorradclubs „Nachtwölfe“, Männer und Frauen in historischen russischen Uniformen der Roten Armee, Vertreter des „Russischen Hauses“ in Berlin sowie DKP-Anhänger anwesend. Was alle einte, war der Wunsch nach Frieden – trotz unterschiedlicher Sichtweisen. **SWB**



Die Stadträte der verschiedenen Fraktionen brachten mit Gebüden und Kränzen ihr Gedenken zum Ausdruck.



Verschiedene Teilnehmer unterschiedlicher Gruppierungen legten Kränze nieder.

## Der Sport in Belgern im Spiegel und Wandel der Zeit

Rolandstadt feiert **AM 11. UND 12. MAI DAS 1050 + 1 JAHRE BELGERN JUBILÄUM**

**BELGERN.** Der Sport hat in Belgern eine lange Tradition, zu allen Zeiten eine wichtige Rolle gespielt. Besonders die Ball-Sportarten wie Fußball und Handball elektrisieren die Massen. Die Mannschaften waren zu ihren besten Zeiten gefürchtet im ganzen Bezirk Leipzig – der Döhner begrüßte zu den Hochzeiten im Schnitt über 500 Zuschauer. Aber auch Lauf- und Radsport-Veranstaltungen genossen in Belgern einen hohen Stellenwert. Aktuell ist die Lage beim SV Roland Belgern Beschaulicher, auch wenn die Delle nach Corona langsam überwunden scheint und die Mitgliederzahlen im Steigen begriffen sind. Die Sportlerinnen und Sportler werden sich abteilungsweise am großen Festumzug am Samstag, 11. Mai, ab 14 Uhr durch die Altstadt präsentieren. Der langjährige Vereins-Präsident, Sven Zschiesche, hat sein Foto-Archiv zum bevorstehenden Stadt-Jubiläum geöffnet. Die Schnappschüsse zeigen einen bunten Querschnitt des sportlichen Treibens, die Fotos wecken Erinnerungen und sind wichtige Dokumente der Stadtgeschichte. **SWB/HL**



Handball-Ikone Jochen Blüthgen (Sprungwurf mit Ball) ist heute Präsident des SV Roland Belgern. Fotos (Archiv): Sven Zschiesche



Die Gegner der Rolandkicker mussten sich im Döhner warm anziehen, um zu bestehen. Neben vielen Zuschauern gab es eine erstklassige Versorgung mit Bratwurst und Getränken.



2010 war die Rad-Landesmeisterschaft in Belgern zu Gast. Die Teilnehmer kamen aus Sachsen und Sachsen-Anhalt, die Sieger wurden am Wahrzeichen, dem Roland, gekürt.



Trotz Dauerregen strömten die Fans in den Döhner.



Die Sportplätze im Döhner gingen nicht nur zu den Jahrhundert-Hochwassern 2002 und 2013, sondern auch 2006 in den Fluten der Elbe unter, wurden aber immer wieder hergerichtet.

### TIPPS UND TERMINE

#### Besondere Fährfahrten

**BELGERN.** Am Sonnabend, 11. Mai, verkehrt die Elbefähre nach Belgern in der Zeit von 12 bis 16 Uhr ohne Fahrzeug-Transport; nur Fußgänger und Radfahrer werden in dieser Zeit befördert. Der Grund ist einfach: Der um 14 Uhr beginnende Festumzug zum Belgeraner Stadtjubiläum 1050+1 Jahre. **SWB**

#### Alte Technik und Gebrilltes

**BLUMBERG.** Die Freiwillige Feuerwehr Blumberg lädt am Samstag, 11. Mai, ab 11 Uhr zu einem Tag der offenen Tür an das Gerätehaus – neben alter Feuerwehr-Technik, zieht auch der Schlauchkegel-Wettkampf in seinen Bann. Ab 11.30 Uhr gibt es leckeren Mittagstisch mit Deftigem vom Grill und aus der Pfanne sowie Kaffee und Kuchen ab 14 Uhr, dazu gibt es die passenden Getränke. **SWB**

#### Kindertag am „BH“ in Belgern

**BELGERN.** Der Internationale Kindertag am 1. Juni wird von 14 bis 20 Uhr an der Stadthalle Belgern (am BH) bei freiem Eintritt groß gefeiert. Auf dem Programm stehen Fackelumzug, Ponyreiten, Hüpfburg, Kinderdisco, Kinderkarrussell, Lesecke, Kinderschminken und vieles mehr. Zudem gibt es einen Kuchenbasar sowie Cocktails für Kinder und Erwachsene. Parkplätze stehen an der Stadthalle zur Verfügung. Es laden ein die Stadtbibliothek Belgern mit Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Belgern und der Evangelischen Oberschule. **SWB**

#### Marie Lumppp wird verlegt

**TORGAU.** Die Veranstaltung mit Marie Lumppp „Mama ohne Plan“ – One-Woman-Comedy-Show am Samstag, 11. Mai, im Kulturhaus Torgau wird verlegt. Neuer Termin: 11. Oktober 2024, bereits erworbene Tickets behalten Ihre Gültigkeit. **SWB**

#### BluesRock aus den Holland

**TORGAU.** Am Samstag, 11. Mai, steht ab 20 Uhr JOOST DE LANGE mit Power BluesRock aus den Niederlanden auf der Bühne der Veranstaltungstonne der Kulturbastion Torgau. JOOST DE LANGE können mühelos zwischen Boogierock, Sleazerock und Hardrock wechseln, wobei sie immer noch in der Lage sind, auch ein paar Balladen einzubauen. Während sie den Hörer an WHITESNAKE, AEROSMITH, MÖTLEY CRÜE, RORY GALLEGHER oder TEN YEARS AFTER erinnern, bleiben sie sich selbst treu. Der perfekte Soundtrack für eine endlose Fahrt auf der Route 66. **SWB**

#### Herrentag mit Big Joe Stolle

**FALKENBERG.** Zum Himmel-fahrts-Feiertag, Donnerstag, 9. Mai, spielt ab 16 Uhr Big Joe Stolle im Biergarten am Kiebitzsee in Falkenberg/Elster bei freiem Eintritt eine Blues Matinee. **SWB**

#### Erlebnisführung zum Muttertag

**TORGAU.** Anlässlich des Muttertages am Sonntag, 12. Mai lädt das Museum Torgau alle Mütter, Töchter und Frauen zu einer Erlebnisführung der besonderen Art ein. Um 15 Uhr beginnt ein Rundgang „Genuss und Geschichte“, in dem es vor allem um Mutter Anna und ihre kulinarischen Leidenschaften geht. Aber auch die Geschichte des Muttertages und einiger Torgauer Mütter werden Thema sein. Auf unterhaltsame Weise wird an Frauen und ihr Leben erinnert, kleine Köstlichkeiten zum Verkosten gereicht. Lassen Sie sich an diesem Nachmittag verwöhnen und genießen den Muttertag mal besonders. **SWB**

<b>Torgauer Reiseservice</b> Falko Werchosch, Alte Gartenstr. 13, 04886 Zwethau	
Individuelle Komfortreisen <b>22 Jahre</b> (ab 19 Uhr Tel. 03421 706528) bis 8 Pers.	<b>Tel. 0172 8738629</b> <b>Hausübergabe möglich!</b>
<b>Einkaufsfahrt Paunsdorfcenter</b> am 12.06.24	ab <b>25.- €</b> p.P.
<b>Einkaufsfahrt Bad Muskau (Polenmarkt)</b> am 30.05.24	ab <b>35.- €</b> p.P.
<b>Tagesfahrt Berlin</b> inkl. Schifffahrt 3 Std. am 06.06.24	ab <b>80.- €</b> p.P.
<b>Tagesfahrt „Hanse Sail“</b> Rostock/Warnemünde am 10.08.24	ab <b>90.- €</b> p.P.
• Krankentransport, Kur-, Dialyse- & Serienfahrten (Chemo-, Strahlen- & Physiotherapie) sowie Flughafen-, Veranstaltungstransfer	

Berufliches Schulzentrum Nordsachsen

## WIR BILDEN DICH AUS!

# Erzieher/in

# Sozialassistent/in

# Krankenpflegehelfer/in

Mehr Informationen unter [www.bsz-nordsachsen.de](http://www.bsz-nordsachsen.de)

**BSZ NORDSACHSEN**

BSZ Nordsachsen - Schulleit Torgau  
Repitzer Weg 10 - 04860 Torgau  
+49 3421 725910 bewerbung@bsz-nordsachsen.de

BSZ Nordsachsen - Schulleit Oschatz  
Am Zeugamt 3 - 04758 Oschatz  
+49 3435 97600

# Wildes Kraut und kostbares Wissen

**ANTJE KIESLICH** sorgt für Aha-Momente im Ostelbischen Mehrgenerationenhaus Arzberg



Antje Kieslich klärt über die Mythologie rund um die Waldpurgisnacht auf. FOTO: PRIVAT

**ARZBERG.** Walpurgis ist ja bekanntlich die Nacht der Hexen, doch was steckt dahinter? Tauchen Sie mit Antje Kieslich ein in die Mythologie rund um das keltische Fruchtbarkeitsfest Beltane. Lernen Sie sogenannte Unkräuter kennen, die eng damit verbunden sind, erleben Sie viele AHA-Momente und seien Sie gespannt auf Rezepte, die jeder

zu Hause nachmachen kann. Am Montag, 6. Mai, start um 17.30 Uhr im Ostelbischen Mehrgenerationenhaus Arzberg in der Straße der Jugend 1c der Vortrag zum Unkostenbeitrag für 3,50 Euro pro Person. **SWB**

Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung per Telefon 034222 48008 möglich.

**GEORGE GLAMP**  
Saison ERÖFFNUNG IRRGARTEN  
mit Escape-Spiel im Georg Glamp am Kiebitzsee in Falkenberg/Elster ab 1. Mai 2024  
Startinfos am Infopoint am Minigolfplatz, unter 0173 2682612 oder unter [www.george-glamp.com](http://www.george-glamp.com)



**Verkaufen Sie keine Immobilie, bevor Sie mit uns gesprochen haben.**

Telefon 0341 986 5656  
E-Mail [info@lbs-immo-leipzig.de](mailto:info@lbs-immo-leipzig.de)



Sparkasse Leipzig  
in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH

## KURZINFO

### Malerei von Wiedemann

**TORGAU.** Vom 4. Mai bis 6. September ist Malerei von Björn Wiedemann (Burg) in der Gläsernen Galerie der Torgauer Wohnstätten GmbH in der Lassallestraße 10 in Torgau zu sehen. Das Gebiet der Abstraktion und des Ungegenständlichen zeigen seine Arbeiten. „In dieser phantasievollen kreativen Welt fühle ich mich wohl - in den eindeutig uneindeutigen Darstellungen, in den damit verbundenen visuellen, geistigen und mentalen Impulsen. Ich möchte die Betrachter dazu einladen und animieren, die eigene Vorstellungskraft zu nutzen“, so der Maler. Die Vernissage am Samstag, 4. Mai, ab 14 Uhr wird musikalisch begleitet durch die Kreismusikschule „Heinrich Schütz“. **SWB**

# Ehemalige Lokführer treffen sich

Bei einem Bierchen **IN ERINNERUNGEN SCHWELGEN** und sich an die gute, alte Zeit erinnern

**TORGAU.** Seit dem Jahr 2013 treffen sich zweimal jährlich ehemalige Lokführer zum Plausch in den Räumlichkeiten des Vereins Club Torgauer Modelleisenbahner e.V. in der Leipziger Straße 28. Am 24. April war es das bereits 20. Treffen. Groß war die Wiedersehensfreude: Die Lokführer schwelgen in Erinnerungen, diskutieren angeregt über das aktuelle Geschehen und freuten sich über Abwechslung und Kommunikation. Der nächste Termin für das Lokführertreffen ist Mittwoch, 2. Oktober, im Clubraum der Modelleisenbahner. **SWB**

Zum 20. Mal trafen sich die ehemaligen Lokführer in den Räumen der Torgauer Modelleisenbahner zum gemütlichen Plausch. Foto: M. Regestein



# Bewegte Zeiten bei den Torgauer Modelleisenbahnern

**CLUB DER TORGAUER MODELLEISENBÄHNER E.V.** feiert 50-jähriges Jubiläum



Mit viel Liebe zum Detail, Wissen und Können sind die Anlagen gestaltet.

**TORGAU.** Als die Geburtsstunde des heutigen Vereins „Club Torgauer Modelleisenbahner e.V.“ gilt der 13. Dezember 1973, die Arbeitsgemeinschaft Modelleisenbahn wurde nach einem Zeitungs-Aufruf mit zehn Schülern und drei Eisenbahnern gegründet und vom Haus der Pioniere als AG aufgenommen. Im Januar 1974 traten die Mitglieder dem Deutschen Modelleisenbahn-Verband (DMV) der DDR bei, durften sich fortan mit der etwas sperrigen Bezeichnung „AG 6/35 Modelleisenbahn Torgau“ unter Vorsitz von Manfred Regestein schmücken. Unterschlupf fanden die Enthusiasten in einem zugigen Raum in einem Hinterhof in der Rudolf-Breitscheid-Straße. „Wir nehmen den Eintritt in den MDV als

Grundlage für unser Bestehen“, so Manfred Regestein. Und weil damals alles seine sozialistische Ordnung haben musste, war die Reichsbahndirektion Halle für die AG zuständig. 50 Jahre später ist besagter Regestein wieder Vorsitzender – man könnte meinen „immer noch“. Er bringt das nötige technische Know-how mit, versteht Abläufe, durchgliedert und durchdringt das Thema Modelleisenbahn in all seinen Facetten.

### ALLES IN EIGENREGIE

„Eines der Hauptanliegen seinerzeit war es, Schüler in ihrer Freizeit für den Beruf des Eisenbahners zu begeistern.“ Im Laufe der Zeit entwickelte sich die AG 6/35 stetig – 1976 gab es in

der „Station Junger Techniker“ im heutigen Vereins-Domizil die erste Ausstellung. Die kleine, von Schülern gebaute HO-Gemeinschaftsanlage in den Abmessungen 4 x 1,25 Meter war ein Anfang, an einem Wochenende den Torgauern die AG näherzubringen. Alles wurde in Eigenregie gefertigt: Für das Gelände wurden Sägespäne eingefärbt, Bäume aus Heidekraut und Lichtsignale im Eigenbau gefertigt. Mit einem großen Paketwagen vom Torgauer Bahnhof wurde die Anlage an ihren Bestimmungsort transportiert. „Die wenigsten hatten Ahnung vom Modellbau, sodass wir zunächst Grundkenntnisse in der Holzverarbeitung und dem richtigen Umgang mit einem Lötkolben vermitteln mussten“, erinnert sich Manfred Regestein mit einem Schmunzeln. Zum Vereinsleben gehörten Sonderfahrten zur Verabschiedung der in Torgau beheimateten Dampflokreihe 86 nach Pretzsch, oder Exkursionen nach Rittersgrün und Wernigerode – die Deut-



Verkaufsbörse des Clubs Torgauer Modelleisenbahner am 12. Oktober 2019. Manfred Regestein: „Wir laden am 11. Mai, von 14 bis 18 Uhr zu einem Tag der offenen Tür in unsere Räumlichkeiten in der Leipziger Straße 28 ein.“

Foto (Archiv): Torgauer Zeitung

sche Reichsbahn spendierte Freifahrtsscheine. Die kommenden Jahre waren von steigenden Mitgliederzahlen, Ausstellungen mit vielen Besuchern, wechselnden Vereinsräumen und der Kreativität bei der Gestaltung der Anlagen gekennzeichnet. Viele Anekdoten sind in der Chronik nachzulesen.

### HOHER BESUCH

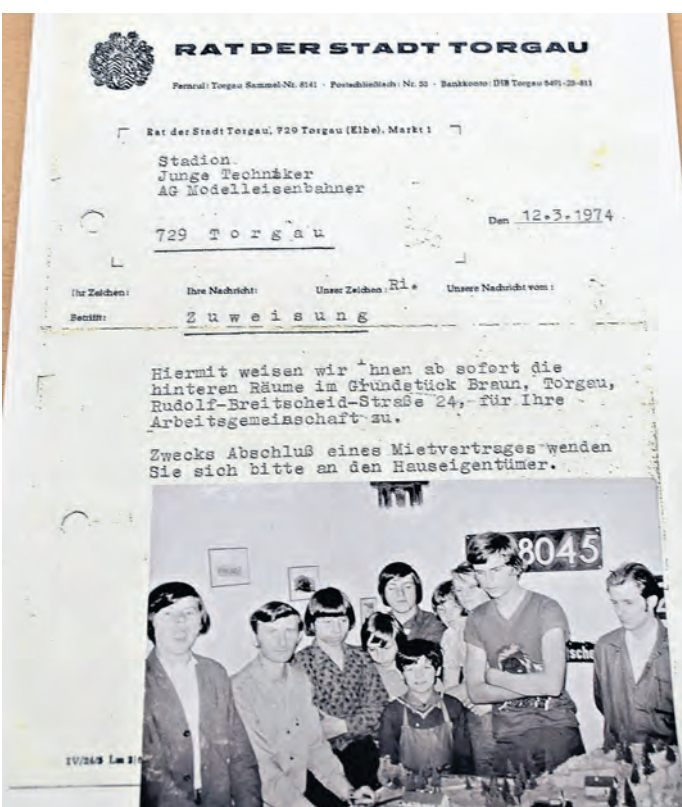
Nach der Wende brauchte der Verein eine neue Identität: Mit Hilfe eines Notars wurde eine Vereinssatzung erstellt, die Registrierung als Club der Torgauer Modelleisenbahner e.V. erfolgte beim Amtsgericht Torgau. Tiefen und Höhen wechselten sich im Vereinsleben ab – der Bezug der jetzigen Vereinsräume im Jahr 1994 und der Besuch des ehemaligen sächsischen Ministerpräsidenten, Dr. Kurt Biedenkopf, anlässlich des 1. Tages der Sachsen 1996 in Torgau bleiben unvergessen, weil sich der hohe Besuch Zeit für die Ausstellung, Gespräche und Erinnerungsfotos nahm. Heute zählt der Verein 14 Mitglieder und zwei Schüler im Alter von 10 und 15 Jahre.

### ZÄSUR DURCH CORONA

Mit Corona gab es eine Zäsur,

von dieser Zeit ohne Ausstellungen und Vereinsleben gilt es sich zu erholen. Dazu kommen technische Probleme mit der Steuerung, die es erst zu beheben gilt. Das sind jedoch keine Gründe, den Kopf in den Sand zu stecken. Im Gegenteil. Am **Samstag, 11. Mai, wird von 14 bis 18 Uhr in den Räumlichkeiten in der Leipziger Straße 28** gezeigt, was den Verein ausmacht. Bei Kaffee, Kuchen und Kaltgetränken können Interessierte mit den Mitgliedern ins Gespräch kommen, Modelleisenbahnen und Zubehör käuflich erwerben. Wer kleine Reparaturarbeiten an seinen Loks oder Waggons ausführen lassen möchte, ist gern gesehen. „Ziel ist es, eine Ausstellung an zwei Wochenenden im Dezember und eine zweiwöchige Ausstellung im Januar 2025 vorzubereiten, neue Mitglieder zu gewinnen und unsere Vereinsarbeit einem breiten Publikum näher zu bringen“, erklärt Manfred Regestein. An diesem Tag bleiben die Loks in der Vitrine. Bestaunt werden können die filigranen Anlagen, die mit Zügen bestückt sind, die aber an diesem Tag nicht rollen werden. **SWB/HL**

Alle Informationen auf: [www.modellbahn-torgau.de](http://www.modellbahn-torgau.de)



Alte Zeugnisse: Auf dem historischen Foto ist Manfred Regestein (2. v.l.) - Seele des Clubs der Torgauer Modelleisenbahner e.V. zu sehen.



Noch ruhen die filigran gestalteten Anlagen, aber spätestens im Dezember sollen die Züge wieder rollen. Fotos: SWB/HL

**Geflügelmarkt Dahlen**

**20-jähriges Bestehen**

Geflügel – Futtermittel – Ausrüstung  
Enten, Hühner, Gänse

Sommeröffnungszeiten  
Mo. und Mi. 9–16 Uhr  
Die. und Do. 9–17 Uhr,  
Fr. 9–13 Uhr, Sa. 9–12 Uhr

Schloßstraße 29 • 04774 Dahlen  
Telefon 034361 63144 • Mobil 0172 7778303 • Fax 034361 63145  
E-Mail: [gefluegelmarkt.dahlen@gmail.com](mailto:gefluegelmarkt.dahlen@gmail.com)

# „Großer Zapfenstreich mit Fackeln auf dem Schlosshof“

MARKUS TRUMP über ein Erinnerungsfest, Radfahrer auf Männertagstour und eine Neuheit



Markus Trump FOTO: PRIVAT

**TORGAU.** Vom 9. bis 11. Mai wird das 293. Auszugsfest der Torgauer Geharnischten gefeiert: Das SonntagsWochenblatt sprach mit Markus Trump, stellvertretender Vorsitzender des Torgauer Geharnischtenvereins e.V.

**SWB: Was hat es mit dem 293. Auszugsfest der Geharnischten auf sich?**

**MARKUS TRUMP:** Das Auszugsfest der Geharnischten hat eine sehr lange Tradition in Tor-

gau. Es erinnert an die Wurzener Fehde von 1542 und deren unblutigen Ausgang. Die Geharnischten wurden vom Kurfürsten nach Wurzen entsandt und durften später zum Gedenken an dieses Ereignis ein jährliches Volksfest veranstalten. Für unseren Verein ist es die wichtigste Veranstaltung im Kalender. Das Auszugsfest ist als Erinnerungsfest in den letzten Jahren etwas aus der Öffentlichkeit verschwunden, denn coronabedingt wurde es hauptsächlich im Vereinskreis begangen. 2024 wollen wir wieder ein richtig tolles Fest feiern und laden die Torgauer ganz herzlich dazu ein.

**Was erwartet die Gäste an den drei Tagen?**

Traditionell am Himmelfahrts-Feiertag beginnt das Auszugsfest auf unserem Vereinsgelände in der Dahlemer Straße. Am Donnerstag, 9. Mai, ab 13 Uhr ermitteln wir unseren neuen großen König durch das Adlerschießen. An diesem Wettkampf können nur Vereinsmitglieder teilnehmen, aber Zuschauer und Radfahrer auf der Männertagstour sind herzlich willkommen. Natürlich ist an

diesem Tag auch für Speisen und Getränke gesorgt.

**Wie geht es dann weiter?**

Am Freitag, 10. Mai, laden wir alle Torgauer um 20 Uhr auf den Schlosshof zum Zapfenstreich ein. Dieser wird in diesem Jahr vom Musikverein Lampertswalde begleitet. Den Gästen wird ein tolles Bild geboten, wenn die Geharnischten in Formation und mit Fackeln im Schlosshof einziehen. Am Samstag, 11. Mai, gibt es mehrere Highlights zu erleben. 10.30 Uhr beginnt unser Marktaufmarsch vom Schloss durch die Wintergrüne – Ritterstraße – Bäckerstraße bis zum Marktplatz – begleitet durch die „Original Falckenberger Blasmusikanten“. Um 11 Uhr begrüßt der Torgauer Oberbürgermeister, Henrik Simon, die Geharnischten zur Königsproklamation und zur Ehrung der Vereinsmitglieder.

**Und dann geht es am Nachmittag noch richtig rund?**

Richtig. Der Höhepunkt für Torgauer Familien findet von 14 bis 18 Uhr auf unserem Vereinsgelände statt. Nach einem erfolgreichen Testlauf im letzten Jahr werden wir ein großes

Kinder- und Familienfest veranstalten. Wir waren sehr erfreut, dass die Torgauer im Vorjahr zur Premiere so zahlreich erschienen sind und hoffen wieder auf so einen Besucheransturm. Es gibt auf alle Fälle jede Menge zu sehen und auszuprobieren – eine Hüpfburg zum Austoben, Ponys zum Reiten und viele Spiele. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt. Das Familienfest haben wir mit viel Engagement vorbereitet und hoffen auf sonniges Wetter.

**Zum Schluss wartet noch etwas Besonderes.**

Ja, eine Neuheit haben wir in unser Festprogramm aufgenommen: Zum ersten Mal werden wir eine öffentliche 80er-Jahre Disco veranstalten und hoffen, dass ab 20 Uhr viele gut gelaunte Gäste den Weg auf unser Festgelände finden werden. Wir laden alle recht herzlich ein mit uns zu feiern und hoffen, es wird ein erfolgreiches und friedliches Auszugsfest – für die Geharnischten und alle Gäste, die den Weg zu uns finden.

**GESPÄCH:**  
H. LANDSCHREIBER

# Der Torgauer Marktplatz wird zur Werft

SPEKTAKULÄRE KUNSTAKTION AM 10. MAI mit professionellen Künstlern und Menschen mit Behinderung

**TORGAU.** Am Freitag, 10. Mai, entsteht ab 11 Uhr vor dem Torgauer Rathaus in einer spektakulären Kunstaktion ein mobiles Schiff – der Marktplatz wird für eine Stunde zur Werft! Um 12 Uhr wird Oberbürgermeister Henrik Simon das Boot auf den Namen „INKLUSIA“ taufen und auf Jungfernfahrt schicken. Eine Besatzung aus professionellen Künstlern, Menschen mit Behinderung, kreativen Senioren und interessierten Bürgern wird das Schiff in Betrieb nehmen und in einer interaktiven Theaterperformance durch Torgaus Straßen zum Laga-Gelände steuern. Unterwegs wird es verschiedene Stopps geben, bei denen Hofnarr Claus auf clowneske Art die Zeichen der Zeit deutet, der Schiffskapellmeister einen improvisierten Straßenchor zum Klingen bringt u. der mitreisende Naturforscher Illumin den Bestand an Torgauer Unmöglichkeiten erfasst. Allen voran gibt



Der Marktplatz in Torgau wird zur Werft mit dem „Theater aus dem Hut“. Foto: PR

der Aktion Mensch gefördert. „Die Stadt Torgau hat ebenfalls Unterstützung für das gesellschaftliche Thema Inklusion zugesagt. Lasst uns gemeinsam verschieden sein!“, so Roland Keil Projektkoordinator Senioren Selbsthilfe Torgau. **SWB** Sächsischen Kulturstiftung und

## TIPPS UND TERMINE FÜR DAS WOCHENENDE

# „Alles wie verhext!“

ANZEIGE

BIBI BLOCKSBERG-MUSICAL wird am 5. MAI im Kulturhaus Torgau aufgeführt



Das Bibi Blocksberg-Musical „Alles wie verhext!“ wird am 5. Mai ab 16 Uhr im Kulturhaus Torgau gezeigt. Foto: de Haar

**TORGAU.** Das Musical Bibi Blocksberg „Alles wie verhext!“ wird am Sonntag, 5. Mai, 16 Uhr im Kulturhaus Torgau aufgeführt. Bibi Blocksberg, die berühmteste kleine Hexe Deutschlands, geht von 2020 bis 2024 mit ihrem Musical „Alles wie verhext!“ auf große Tournee durch Deutschland, Österreich und die Schweiz. Zum 40-jährigen Jubiläum der Serie ist das neue Original-COCOMICO Musical landauf, landab LIVE zu erleben! Vier erfolgreiche Bibi Blocksberg Live-Musicals aus der Feder von Produzent und Autor Marcell Gödde und seinem COCOMICO Theater wurden bereits von 1,2 Millionen Zuschauern in über 1350 Auf-

führungen gesehen. In vielen Städten ist nun wieder einfach „Alles wie verhext!“, wenn Bibi Blocksberg mit ihrem Besen Kartoffelbrei herbeigeflogen kommt. Eine mitreißende Inszenierung, tolle neue Lieder und wieder einmal ganz viel „Hex hex!“ Das Bibi Blocksberg-Musical „Alles wie verhext!“, original und exklusiv vom Cocomico Theater aus Köln: Ein hexischer Spaß für die ganze Familie! **SWB**

▢ Tickets gibt es ab sofort im Kulturhaus Torgau, der Torgau Information und online über das Internet: [www.kulturhaus-torgau.de](http://www.kulturhaus-torgau.de) oder telefonisch unter: 03421 903523

## 4. Kidsbasar in Beilrode

**BEILRODE.** Nach dem Erfolg des Erwachsenen-Flohmarktes in Beilrode lockt am Wochenende, 4. Mai (15 bis 18 Uhr) und 5. Mai (9 bis 12 Uhr), der 4. Kidsbasar gegenüber der Ostelbienhalle Beilrode (Einfahrt Nordring). Neben Kleidung, Schuhen, Schwangerschaftsbekleidung, sind auch Spielzeug, Kinderwagen und Kindersitze im Angebot. Wer Preise vergleicht, kann durchaus Schnäppchen ergattern. Ein Höhepunkt am Samstag ist ab 15.30 Uhr das Kinderschminken. Getränke, Kuchen und Grillspezialitäten sichern die Versorgung der Besucher. Der Eintritt ist frei. **SWB**

## Ein Ausflug ins Blühende

**PÜLSWERDA.** Nach dem ersten Ostelbischen Bauernmarkt in diesem Jahr lockt der Gartenbaubetrieb Orłowski in Pülswerda zu verkaufsoffenen Wochenenden am 4. und 5. Mai sowie 11. und 12. Mai – jeweils von 10 bis 15 Uhr. Neben Zierpflanzen und Stauden, gibt es Gemüsepflanzen und Frischgemüse aus eigenem Anbau. Der nächste Ostelbische Bauernmarkt findet am Sonntag, 29. September, als Herbstmarkt statt. **SWB**

▢ Gartentipps im Internet: [www.gaertnerei-orlowski.de](http://www.gaertnerei-orlowski.de)

## Maifeuer im Paradiesbad

**GROBÜWIG.** Die Freiwillige Feuerwehr Großbüwig lädt am Samstag, 4. Mai, ab 18 Uhr zu einem Fackelumzug ab dem Gerätehaus ein. Im Paradiesbad wird dann ein Maifeuer entzündet, zum geselligen Zusammensein gehören die passenden Getränke und gegrilltes. **SWB**

## Volle Dosis Punk'n'Roll

**TORGAU.** Am Samstag, 4. Mai, spielen ab 20 Uhr auf dem Torgauer Brückenkopf die Lokalmatadore „Sick Boys“ und die „Argies“ – die Stammgäste aus Argentinien. Beide Bands haben den Rock'n'Roll im Blut und zelebrieren ihren arteigenen Stil, Musik zu machen. **SWB**

## Faires Frühstück

**TORGAU.** Ein Frühstück mit Mdl. Claudia Maicher findet am Samstag, 4. Mai, ab 10.30 Uhr im Torgauer Büro, Kurstraße 7 statt. Die BÜNDNISGRÜNE möchte gemeinsam mit „Eine Welt e.V. Leipzig“ und regionalen Lebensmittelproduzenten aus Nordsachsen neben einem leckeren Frühstück auch über die Herkunft, Produktionsweisen und Handelsketten unserer Lebensmittel ins Gespräch kommen. **SWB**

## Tanz in den Mai in Dautzschen

**DAUTZSCHEN.** Am Samstag, 4. Mai, beginnt um 18 Uhr ein geselliger Abend mit einem Lampion- und Fackelumzug mit Startschuss am Bürgerhaus Dautzschen. Es schließen sich das Stellen des Maibaums und der Tanz in den Mai an. Als Zutat gibt es gegrilltes, kühle Getränke und gute Musik. Es lädt ein die Freiwillige Feuerwehr Dautzschen-Großtreben. **SWB**

## Viel los bei Heinrich Schütz

**TORGAU.** Am Sonnabend, 4. Mai, ab 10 Uhr lädt die Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ in Torgau zum Tag der offenen Tür in die Eilenburger Straße 1 ein. Nach der musikalischen Eröffnung besteht die Möglichkeit, Instrumente auszuprobieren, die musikalische Frühziehung zu entdecken und einer Probe der Rockband zu lauschen. **SWB**

## Tage der offenen Gärtnerei

Aueweg 2 · 04860 Torgau



☎ 03421 703800

- Beet- und Balkonpflanzen
- Gemüse-, Kräuterpflanzen
- Obstgehölze, Beerensträucher
- Pflanzaktion: Wir bepflanzen Ihre Pflanzgefäße

**Angebot**

stehende Geranie im 12er Topf 2,19€  
Tomatenpflanzen im T9 ab 1,00€

ELBAUE  
Werstätten gmbh

Am 11.05. ist für Ihr leibliches Wohl gesorgt.



10%  
auf Pflanzen bei  
Abgabe dieses Gutscheins

# Fit in den Sommer!

ANZEIGE

AQUAFITNESS-KURS beginnt im Aquavita Sport- und Freizeitbad Torgau

**TORGAU.** Möchten Sie diesen Sommer aktiv werden und gleichzeitig eine erfrischende Auszeit vom Alltag genießen? Dann ist der neue Aquafitness-Kurs im Aquavita Sport- und Freizeitbad Torgau genau das Richtige für Sie! Ab dem 28. Mai haben Sie die Möglichkeit, Ihren Körper auf sanfte, aber effektive Weise zu trainieren und für den Sommer in Form zu bringen. Die Kurse finden jeden Dienstag um 14.30 Uhr und 15.15 Uhr statt und dauern jeweils 45 Minuten. Unter der fachkundigen Leitung von Steffi Holling werden Sie durch ein abwechslungsreiches Programm geführt, das Ihre Ausdauer steigert, Ihre Muskeln stärkt und Ihnen dabei hilft, fit und gesund zu bleiben. Das Training im Tiefwasser wird mit rhythmischer Musik unterstützt, was noch mehr Spaß an der Bewegung bringt. Das Beste daran? Als Sommerangebot zahlen Sie für acht aufeinanderfolgende Einheiten nur 75 Euro statt des regulären Preises von 100 Euro. Aquafitness ist durch den Wasserauftrieb ein besonders gelenk- und wirbelsäulenschonender Sport. Das Ganzkörper-Training eignet sich für fast alle Altersklassen und Fitnesslevel, u.a. auch für Personen mit Rückenbeschwerden. **SWB**



Ein neuer Aquafitness-Kurs startet ab 28. Mai im Aquavita Torgau. Foto: PR

## Aquafitness-Sommerangebot

8 Kurseinheiten zum Preis von 6!  
dienstags 14:30 Uhr + 15:15 Uhr  
Start am 28.05.2024

Infos zur Anmeldung unter  
[www.aquavita-torgau.de/kurse](http://www.aquavita-torgau.de/kurse)



## 293. Auszugsfest



09.05. –

11.05.2024

## Der Torgauer Geharnischten

Donnerstag, 09.05.2024, 13 Uhr

Adlerschießen auf dem Festplatz der Geharnischten in der Dahlemer Straße

Freitag, 10.05.2024, 20 Uhr

Zapfenstreich auf dem Schlosshof mit dem Musikverein Lampertswalde

Samstag, 11.05.2024

11 Uhr Königsproklamation auf dem Markt  
14 – 18 Uhr Familiennachmittag auf dem Festplatz der Geharnischten  
20 Uhr Disco mit Musik der 80er Jahre

### Trauercafe erst am 8. Mai

**TORGAU.** Das Trauercafe für Trauernde im Monat Mai in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19 findet am Mittwoch, 8. Mai, von 17 bis 19 Uhr statt. Das Trauercafe bietet Zeit für Gespräche, Kaffee, Tee und Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. **SWB**

### Voodoo Lounge in Torgau

**TORGAU.** Am **Samstag, 4. Mai, spielen ab 20 Uhr „VOODOO LOUNGE“** ein Tribute to The Rolling Stones in der Torgauer Kulturbastion. Der Traum vieler Rock'n'Roll-Fans ist es, einmal die Rolling Stones bei einem Konzert aus nächster Nähe zu erleben, eben zum Greifen nahe. **SWB**

### Scholz Kopf 2024 mit Szenegrößen

**BROTTEWITZ.** Das Scholz Kopf 2024 – Das größte Holzfestival in Brottewitz (bei Mühlberg) lockt vom 9. bis 12. Mai mit hochkarätigen Bands wie Gestört aber Geil, Krawallbrüder und Fritz Kalkbrenner. Der Veranstalter verspricht „4 Tage Vollgas“. Tickets und Infos auf: [www.holz-kunst-scholz.de](http://www.holz-kunst-scholz.de) **SWB**

### Vlatava – Die Moldau

**MELPITZ.** Am Donnerstag, 9. Mai, beginnt um 17 Uhr in der Musikscheune Melpitz ein Klavierkonzert zum 200. Geburtstag von Bedrich Smetana mit Prof. Alexander Meinel und Studentinnen der HMT Leipzig. Es erklingen Kompositionen von Frederic Chopin und Felix Mendelssohn Bartholdy. **SWB**



Spargel in aller Munde

**TORGAU.** Seit vielen Jahren steht Mirek mit seinem Stand am Torgauer Kaufland und bietet gerade jetzt zur Spargelzeit das Edelgemüse feil. Die leckeren Stangen gibt es in weiß und grün. Außerdem bekommen die Kunden Knoblauch, Äpfel und Tomaten in sehr guter Qualität. Geöffnet ist Montag bis Samstag von 8 bis 16 Uhr, freitags bis 17 Uhr. **FOTO: SWB/HL**

#### STELLENMARKT

Die Stadtwerke Eilenburg GmbH sucht zum nächstmöglichen Termin



**Netzmeister Strom (m/w/d)**

**Netzmonteur Strom (m/w/d)**

Nähere Informationen finden Sie unter [www.eilenburger-stadtwerke.de](http://www.eilenburger-stadtwerke.de)

**@SUCHE einen Praktikumsplatz** zur Alltagsbegleiterin in einer Tages- o. Pflegeeinrichtung, von Mai - Juli 2024, jeweils DO + FR in Vollzeit (08:00 - 16:30 Uhr). Handy: 01742491141 o. SMS@

**! Begleitagentur !**  
Guter Verdienst, bei freier Zeiteinteilung, Damen jeden Alters.  
**Tel.: 0151 / 15554101**

**Wir suchen Mitarbeiter m/w/d** in Voll- oder Teilzeit für unsere **Spielothek in Torgau.**  
**Tel. 0177 / 3322292**

### sommer

STEUERBERATUNG

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unserer mittelständischen Kanzlei in Torgau

**Steuerfachangestellten/ Steuerfachwirt/ Bilanzbuchhalter (m/w/d)**

in Voll- oder Teilzeit

**Sommer Steuerberatung**

Karl-Marx-Platz 2  
04860 Torgau

E-Mail: [post@stbcs.de](mailto:post@stbcs.de)  
Tel.: 03421 71 27 75

STEUERN SIND LANGWEILIG?

**NICHT BEI UNS!**

Ihr Aufgabengebiet umfasst:

- Erstellung von Steuererklärungen (betrieblich/privat)
- Erstellung der Lohnbuchhaltung
- Erstellung von Jahresabschlüssen

Wir bieten:

- nette Kollegen und Mandanten
- regelmäßige Weiterbildungen
- ergonomischer Arbeitsplatz
- betriebliche Altersvorsorge
- betrieblichen Krankenversicherung
- monatlicher Sachwertgutschein

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich jetzt!

**Wir freuen uns auf Sie!**

### KET

Kirpal Energietechnik GmbH Anlagenbau & Co. KG  
Bischofsweg 2, 04779 Wernsdorf  
[www.ket.de](http://www.ket.de)

Wir sind ein etabliertes mittelständisches Familienunternehmen mit einer starken regionalen Präsenz.

Unsere Begeisterung für Technik, unser Know-how sowie die Bereitschaft, unseren Kunden den bestmöglichen Service zu bieten, sind die Antriebskräfte unseres Erfolgs!

Wir bieten Ihnen als

**Obermonteur HLSK (m/w/d)**  
**Monteur HLSK (m/w/d)**  
**Servicetechniker HLSK (m/w/d)**

nicht nur einen Job, sondern einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz sowie die Möglichkeit zur beruflichen und persönlichen Weiterentwicklung.

Auf unserer Internetseite finden Sie die ausführlichen Stellenbeschreibungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Senden Sie diese ganz einfach an [bewerbung@ket.de](mailto:bewerbung@ket.de)

### Feuerwehr-Pokallauf

**BECKWITZ.** Die Freiwillige Feuerwehr Beckwitz lädt am Samstag, 11. Mai, zum 13. Pokallauf an den Beckwitzer Unterteichen ein. Den Startschuss geben ab 9 Uhr Jugendmannschaften in zwei Altersklassen. Im Anschluss werden die Wertungsläufe in DIN und TGL der Männer und Frauen durchgeführt. Schaulustigen werden Feuerwehrrampen der Neuzeit und Klassiker aus DDR-Zeiten präsentiert. Kleine Feuerwehrräucher kommen mit Hüpfburg und einer Überraschung auf ihre Kosten. Leckerer vom Grill, kühle Getränke vom Fass sowie Kaffee und Kuchen runden das Event wie die Abendveranstaltung ab 18 Uhr ab. **SWB**

## Methoden der Entspannung

Kurse für Ihr Wohlbefinden in der Volkshochschule

**TORGAU.** Ein 6-wöchiger Vya-na-Yoga-Kurzkurs beginnt am **Montag, 6. Mai**, 9 Uhr und gibt einen Eindruck dieser sehr sanften fernöstlichen Entspannungsmethode. In zwei Wassergymnastikkursen, welche am **Montag, 6. Mai**, 14.45 bzw. 15.30 Uhr im Bewegungsbad des Förderzentrums Torgau starten, sind noch Restplätze frei. Am **Dienstag, 7. Mai**, 18 Uhr startet im Gymnastikraum der Turnhalle Förderzentrum Torgau der 6-wöchige Kurs „Stretching – Dehngymnastik“. Ein 6-wöchiger Hatha Yoga-Einsteigerkurs beginnt am **Mittwoch, 8. Mai**, 20.15 Uhr, in dem ebenfalls noch Restplätze verfügbar sind. **SWB**

Alle Kurse und Veranstaltungen finden, wenn nicht anders angegeben, in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 statt. Anmeldungen und weitere Informationen per Telefon 03421 7587220 oder [www.vhs-nordsachsen.de](http://www.vhs-nordsachsen.de)





# MARKT AM SONNTAG

## Falkenberger Straße freigegeben!

Baukosten des Gemeinschaftsprojektes beliefen sich auf 360.000 Euro



Feierlicher Moment am vergangenen Montagabend: Die Falkenberger Straße in Döbrichau wurde offiziell freigegeben.

Foto: privat

**DÖBRICHAU.** Am Montagabend war es soweit – die Falkenberger Straße in Döbrichau wurde offiziell wieder freigegeben! Viele Einwohner waren gekommen, um zusammen mit Heiko Trinks (Landesamt für Straßenbau und Verkehr), Ortsvorsteherin Anja Uischner, Bürgermeister Rene Vetter und Planer Detlef Bölke (v.l.n.r.) dieses Ereignis zu feiern. Bei dem Projekt handelt es sich um eine erfolgreiche Kooperation zwischen dem Landesamt für Straßenbau und Verkehr und der Gemeinde Beilrode. Die Erneuerung und Instandsetzung des Gehweges, der Grundstückszufahrten sowie der Straße erfolgte

te auf einer Länge von rund 580 Metern. Baubeginn der Gesamtmaßnahme war am 12. Juli 2023. Witterungsbedingt mussten die Arbeiten von Mitte Dezember 2023 bis Anfang März 2024 unterbrochen werden. Die Gemeinde Beilrode beauftragte Arbeiten für Gehweg, Borde und Entwässerungsrinne von insgesamt 393.000 Euro und erhielt eine Förderung über LEADER von 139.000 Euro. Die Baukosten für den Freistaat Sachsen belaufen sich auf rund 360.000 Euro und werden mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes finanziert. **SWB**

SCHLOSS HUBERTUSBURG WERMSDORF

MATTHIAS REIM LIVE!

09.08 FREITAG 2024

NORDSACHSENS GRÖßTE PARTY

Die VIDEODISCO mit VJ Dirk Duske

Simple The 80's Party

80s, 90s & 2000s

10.08 SAMSTAG 2024

Tickets in in allen bekannten Vorverkaufsstellen

### MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

**Simson S 51** Enduro, 4 Gang, mit Papiere, sehr guter Zustand zu verkaufen. FP 4500 Euro. Tel. 01525/7078442

### KFZ GESUCHE

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

**Suche Mopedteile Simson** - Motorräder AWO EMW MZ - gern auch Mopeds S50 S51 S70 Schwalbe Habicht # usw. -Trabant + Teile - ge. Bargeld v.O. - 015771820438

### YOUNGTIMER/OLDTIMER

**Limousine Trabant 601**, papyrusweiss, Bj 84, sehr gepflegter Zustand, 48300 km, sofort fahrbereit, TÜV bis 01/26, umständehalber in Liebhaberhände abzugeben, Preis nach Vereinbarung, Kontakt bitte nach 17.00 Uhr. 0172/8175087

### KUNST- UND SAMMLERMARKT

**Hausflohmarkt am Samstag** den 11.5.24 bei Schmäger in Grosse-treben Hauptstrasse 25 von 10.00 bis 16.00 Uhr. u.a. Bierglasmalerei und Sattlerwerkzeug.

**Wir machen Hoftrödel.** Am 09.05.2024 von 10-16 Uhr, Fam. U. Timmel, Gartenstr. 35, 04874 Belgern-Schildau, OT Belgern Tel. 034224-41881

**Antiquitäten am Schloss Torgau, Ingo Henjes,** Ihr Fachmann für Nachlässe, Sammlungen und antike Einzelobjekte, Ankauf, Versteigerung, Wertgutachten, seriöse Bewertung u. a., 0172 3414054, [info@antik-henjes.de](mailto:info@antik-henjes.de)

### LANDWIRTSCHAFT

**Verkaufe Heu, Stroh, Kartoffeln und Getreide.** Tel. 0152 / 09676504

### IMMOBILIENMARKT

IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG

Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

WEG
Mehrfamilienhäuser
Sonder-eigentum
Gewerbe

03421-7386077 • Guido Ohlis (Inh.) • [info@ohlis-immobilien.de](mailto:info@ohlis-immobilien.de)

RITTER IMMOBILIEN

Inh. Sabine Ritter - Tel. 03421/710842  
Ritterstr. 2 - 04860 Torgau  
[www.ritter-immobilien-torgau.de](http://www.ritter-immobilien-torgau.de)

Persönlich – Kompetent – Zuverlässig – Objektiv – Hilfreich

... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie sowie Landwirtschaftsflächen geht!

WIR SUCHEN STÄNDIG!

EFH, MFH, Baugrundst., Bauernhöfe, Waldflächen und Landwirtschaftsflächen, Erholungsobj. und Gewerbeimmobilien

„Seit 31 Jahren erfolgreich Immobilien vermittelt!“

Ihre Angebote bitte an:  
*Michaels-Immobilien* (RDM Sachsen e.V.)  
[info@michaels-immobilien.de](mailto:info@michaels-immobilien.de)  
[www.michaels-immobilien.de](http://www.michaels-immobilien.de)

Hotline Oschatz: Tel. 03435 922572 oder 0170 3871146

Joachim Rolke Immobilien GmbH

Wir suchen DRINGEND für unsere vorgemerkten Kunden **EIGENTUMSWOHNUNGEN** im Landkreis Nordsachsen! Bitte alles anbieten!

Lutherstraße 2a, 04758 Oschatz

Tel. 03435 90210, Fax 03435 902190  
[www.rolkeimmobilien.de](http://www.rolkeimmobilien.de)  
E-Mail: [oschatz@rolkeimmobilien.de](mailto:oschatz@rolkeimmobilien.de)

DUMME FRAGE?

... GIBT ES BEI UNS NICHT! ☎ **03421 721028**

Sie haben kein SONNTAGSWOCHENBLATT bekommen? Wir helfen Ihnen gern:

## Von Haushaltstipps bis Haushaltsdebatte

Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800/1234 395 (kostenfrei) oder online bestellen unter [abo.torgauerzeitung.de/informiert24](http://abo.torgauerzeitung.de/informiert24)

6 Wochen für nur

19,90 €

TORGAUER ZEITUNG TZ

87472/3

Ja, ich möchte das Sechs-Wochen-Abo der TZ bestellen!

Die Lieferung soll beginnen am: \_\_\_\_\_ (spätestens am 13.05.2024)

TZ Digital (E-Paper mit vollem Zugriff auf TZ+) für 19,90 €  
 TZ (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf TZ+) für 29,90 €

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_

PLZ, Wohnort \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, den E-Paper-Zugang etc.) \_\_\_\_\_

Nach der sechsten Woche läuft das Abonnement weiter, bis Sie etwas anderes von mir hören. Ich zahle dann den aktuellen Bezugspreis. Dieser beträgt zurzeit 29,90 Euro für TZ Digital oder 42,90 Euro für TZ. Wenn ich nach sechs Wochen nicht weiterlesen möchte, genügt eine kurze Info bis spätestens 14 Tage vor Ende des Aktionszeitraums. Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten drei Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat. Der Verlag behält sich die Ablehnung von Abos in Einzelfällen vor.

**Widerrufsbelehrung:** Diese Bestellung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, Fax, E-Mail) widerrufen werden.

**Machen Sie es sich einfach: Zahlen per Bankeinzug**  
Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat. Dazu ermächtige ich die Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Andernfalls erhalte ich eine Rechnung (Aufpreis: 1,50 €).

D E \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_

Bankinstitut \_\_\_\_\_

**Kundeninformationen**  
 Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten der TZ per E-Mail und Telefon erhalten.

Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die TZ kann ich jederzeit telefonisch (0800/1234 395), schriftlich (Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, Elbstraße 3, 04860 Torgau) oder per E-Mail ([leserservice@torgauerzeitung.de](mailto:leserservice@torgauerzeitung.de)) widersprechen.

Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten:  
[www.madsack.de/dsgvo-info](http://www.madsack.de/dsgvo-info)

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Sitz: Leipzig, Registergericht: Leipzig HRB 306



# Baustoffe

www.rhg.de

**MAKITA**  
Werkzeug-Set E-06616  
120-teilig im Koffer



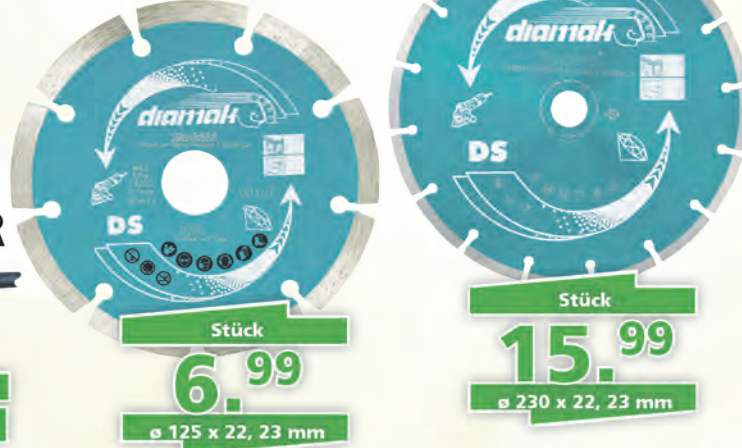
Set  
**69.99**  
Top Preis

**MAKITA**  
Winkelschleifer 9558NBRZ  
125 mm/840 Watt



Stück  
**55.55**  
Top Preis

**MAKITA** Diamantscheiben  
**DIAMAK**  
230 mm/2000 Watt



Stück  
**6.99**  
ø 125 x 22, 23 mm

Stück  
**15.99**  
ø 230 x 22, 23 mm

**MAKITA**  
Winkelschleifer GA9050R  
230 mm/2000 Watt



Stück  
**111.11**  
Top Preis

**GÜDE** Rüttelplatte GRP 90  
Benzin, 94 kg



Stück  
**499.99**  
Top Preis

**milwaukee**  
Akku-Kompaktschrauber  
M12BDD-201C  
inkl. Akku 2 Ah und Ladegerät



Stück  
**459.99**  
Top Preis

Set  
**89.99**  
Top Preis

**milwaukee**  
Bit-Set Shockwave  
32-teilig



Set  
**9.99**  
Top Preis

**Schalungssteine**  
50,0 x 11,5 x 25,0 cm



Stück  
**2.49**  
Top Preis

**RHG Profi Fugensand**  
25 kg, natur oder basaltgrau



Eimer  
**49.99**  
Top Preis / 2,00 €/kg

**RHG BE 08**  
Estrich-Beton  
30 kg,  
Körnung 0-8mm



Sack  
**3.49**  
Top Preis / 0,12 €/kg

**Mähroboterkantenstein anthrazit**  
15 x 24 x 4 cm



Stück  
**0.99**  
Top Preis



**METABO** Akku-Tauchpumpe  
TPF 18 LTX 2200  
2200 l/h bei max. 2,2 bar, Sologerät

Stück  
**79.99**  
Top Preis



**METABO** Akku-Kettensäge  
MS 36-18 LTX BL 40  
Schnittlänge 36 cm, Sologerät

Stück  
**269.99**  
Top Preis

**METABO**  
Akku-Rasenmäher  
RM 36-18 LTX BL 36  
36 cm Schnittbreite / bis 350 qm,  
ohne Akku und Ladegerät

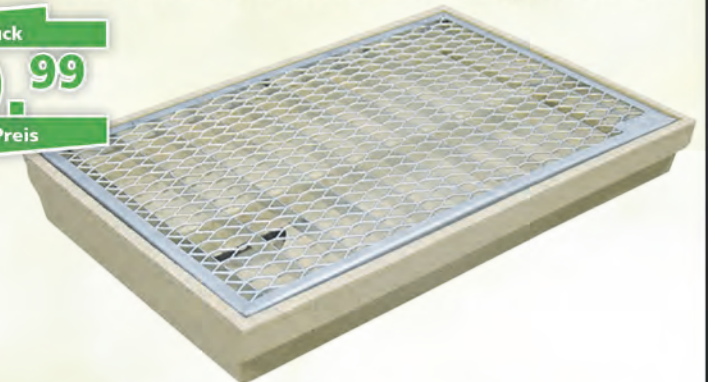


Stück  
**189.99**  
Top Preis



**ACO SELF**  
STANDARD-SCHUHABSTREIFER  
60 x 40 milwaukee Bit-Set Shockwave mit einliegendem Rost

Stück  
**69.99**  
Top Preis



**Bad Dübén**  
Körbitzweg 4  
04849 Bad Dübén

**Delitzsch**  
R.-Wagner-Straße 18 d  
04509 Delitzsch

**Wurzen**  
Dresdner Straße 54  
04808 Wurzen

**Doberschütz**  
An der Mühle 2  
04838 Doberschütz

Heide-Handels GmbH & Co. KG  
Ein Partner der RHG-Gruppe  
Körbitzweg 4  
04849 Bad Dübén  
info@rhg-bd.de



Öffnungszeiten: Montag–Freitag 6.30–18.00 Uhr, Samstag 8.00–12.00 Uhr